



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**



14845/13

(OR. en)

PRESSE 419
PR CO 52

PERSMEDEDELING

3266e zitting van de Raad

Buitenlandse Zaken

Handelszaken

Luxemburg, 18 oktober 2013

Voorzitter

Linus Linkevičius

minister van Buitenlandse Zaken van Litouwen

P E R S

Wetstraat 175 B – 1048 BRUSSEL Tel.: +32 (0)2 281 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

14845/13

1
NL

Voornaamste resultaten van de Raadszitting

*De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan een mandaat voor onderhandelingen over een investeringsovereenkomst met **China**, en aan een geactualiseerd mandaat op grond waarvan bepalingen ter bescherming van investeringen kunnen worden opgenomen in de onderhandelingen over een vrijhandelsovereenkomst met de **ASEAN**-landen.*

*Hij was verheugd over de doorbraak in de onderhandelingen over een uitgebreide economische en handelsovereenkomst met **Canada**.*

*De Raad maakte, in de aanloop naar de top van het **Oostelijk Partnerschap** in Vilnius in november, de balans op van de ontwikkelingen in de handelsbesprekingen.*

*Ook bevestigde de Raad bereid te zijn om met het Europees Parlement te onderhandelen zodat zo spoedig mogelijk een juridisch en financieel kader voor de procedures voor de **beslechting van geschillen tussen investeerders en staten** in werking kan treden.*

INHOUD¹

DEELNEMERS	4
-------------------------	----------

BESPROKEN PUNTEN

VOORBEREIDING VAN DE TOP VAN HET OOSTELIJK PARTNERSCHAP.....	6
HANDELSBETREKKINGEN EU-CHINA.....	8
HANDELSBETREKKINGEN EU-ASEAN	9
MINISTERIËLE CONFERENTIE VAN DE WTO.....	10
BESLECHTING VAN GESCHILLEN TUSSEN INVESTEERDERS EN STATEN	11
CHINA - ANTIDUMPINGONDERZOEK NAAR EU-WIJN	12
HANDELSBESPREKINGEN EU-VS	13
DIVERSEN	14
– Onderhandelingen over een vrijhandelsovereenkomst tussen de EU en Canada	14
– Onderhandelingen over een vrijhandelsovereenkomst tussen de EU en Japan	14

ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN

HANDELSPOLITIEK

– EU-VS: Invoer van rundvlees	15
-------------------------------------	----

MILIEU

– EU-milieukeur voor beeldverwerkingsapparatuur, zeep, shampoos en haarconditioners	15
– CO ₂ -emissies - Piaggio.....	16

VERVOER

– Luchtvaartactiviteiten - technische eisen en administratieve procedures	16
---	----

¹

- Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens.
- De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://www.consilium.europa.eu>.
- Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.

DEELNEMERS**België:**

de heer Dirk WOUTERS

permanent vertegenwoordiger

Bulgarije:

de heer Dimiter TZANTCHEV

permanent vertegenwoordiger

Tsjechië:

de heer Milan HOVORKA

viceminister van Industrie en Handel

Denemarken:

de heer Nick HÆKKERUP

minister van Handel en Europese Zaken

Duitsland:

de heer Philipp RÖSLER

vicekanselier, minister van Economische Zaken en Technologie

Estland:

de heer Matti MAASIKAS

permanent vertegenwoordiger

Ierland:

de heer Richard BRUTON

minister van Werkgelegenheid, Ondernemingen en Innovatie

Griekenland:

de heer Panagiotis MITARACHI

staatssecretaris, ministerie van Ontwikkeling en Concurrentievermogen

Spanje:

de heer Jaime GARCÍA-LEGAZ PONCE

staatssecretaris van Handel

Frankrijk:

mevrouw Nicole BRICQ

minister van Buitenlandse Handel

Kroatië:

de heer Joško KLISOVIĆ

viceminister van Buitenlandse en Europese Zaken

Italië:

de heer Carlo CALENDÀ

viceminister van Economische Ontwikkeling

Cyprus:

de heer Kornelios KORNELIOU

permanent vertegenwoordiger

Letland:

mevrouw Ilze JUHANSONE

permanent vertegenwoordiger

Litouwen:

de heer Linas Antanas LINKEVIČIUS

minister van Buitenlandse Zaken

Luxemburg:

de heer Christian BRAUN

permanent vertegenwoordiger

Hongarije:

de heer Peter GYÖRKÖS

permanent vertegenwoordiger

Malta:

de heer Christian CARDONA

minister van Economische Zaken, Investerings- en Kleinbedrijf

Nederland:

mevrouw Lilianne PLOUMEN

minister voor Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking

Oostenrijk:

de heer Hubert HEISS

ambassadeur, waarnemend permanent vertegenwoordiger

Polen:

de heer Andrzej DYCHA

onderstaatssecretaris, ministerie van Economische Zaken

Portugal:

de heer Bruno MAÇÃES

staatssecretaris van Europese Zaken

Roemenië:

de heer Mihnea MOTOC

permanent vertegenwoordiger

Slovenië:

mevrouw Andreja KERT

staatssecretaris bij het ministerie van Economische
Ontwikkeling en Technologie

Slowakije:

de heer Pavol PAVLIS

staatssecretaris, ministerie van Economische Zaken

Finland:

mevrouw Pilvi-Sisko VIERROS-VILLENEUVE

permanent vertegenwoordiger

Zweden:

mevrouw Ewa BJÖRLING

minister van Handel

Verenigd Koninkrijk:

de heer Stephen GREEN

onderminister van Handel en Investerings, ministerie van
Buitenlandse Zaken en Gemeenbestzaken en ministerie
van Bedrijfsleven, Innovatie en Vaardigheden

Commissie:

de heer Karel DE GUCHT

lid van de Commissie

BESPROKEN PUNTEN

VOORBEREIDING VAN DE TOP VAN HET OOSTELIJK PARTNERSCHAP

De Raad heeft, in de aanloop naar de top van het Oostelijk Partnerschap in Vilnius (Litouwen) op 28-29 november 2013, de balans opgemaakt van de voorbereidingen inzake de handelsaspecten van de EU-associatieovereenkomsten met Armenië, Georgië, Moldavië en Oekraïne.

Hij heeft zich tevens beraden op eventuele handelsmaatregelen die moeten worden overwogen in reactie op de politieke en economische druk die Rusland onlangs op deze landen heeft uitgeoefend.

De Raad heeft beklemtoond dat associatieovereenkomsten/DCFTA's¹ een nieuwe fase in de betrekkingen met de oostelijke partners moeten inluiden. Mogelijke concrete resultaten van de top van Vilnius zijn de ondertekening van een associatieovereenkomst/DCFTA tussen de EU en Oekraïne en de parafering van associatieovereenkomsten/DCFTA's met Moldavië en Georgië. (De parafering van een associatieovereenkomst tussen de EU en Armenië is niet gepland.)

Het voorzitterschap heeft een samenvatting van de besprekingen gegeven en gewezen op de steun voor de ondertekening van een associatieovereenkomst met Oekraïne, zonder daarmee vooruit te lopen op het politieke besluit dat door de Raad Buitenlandse Zaken moet worden genomen. De ministers riepen Oekraïne op vorderingen te maken met het wegwerken van de wrijvingen op handelsgebied, en het ondernemingsklimaat te verbeteren. Zij onderstreepten het belang van parafering van de DCFTA's met Moldavië en Georgië, en hoopten dat de ondertekening zo spoedig mogelijk zou plaatsvinden.

Het voorzitterschap benadrukte dat, naar het oordeel van de Raad, de uitvoering van deze overeenkomsten zowel de EU als de partnerlanden belangrijke voordelen zal opleveren. Hij wees in dat verband op het belang van het hervormingsproces en op de rol van het bedrijfsleven. De ministers benadrukten dat de partnerlanden eigen keuzes mogen maken, maar dat DCFTA's niet verenigbaar zijn met lidmaatschap bij een douane-unie met een derde land.

Het voorzitterschap wees erop dat de Raad de druk van Rusland op leden van het Oostelijk Partnerschap onaanvaardbaar acht. Hij herinnerde eraan dat DCFTA's niet tegen andere derde landen gericht zijn.

¹ "Diepe en brede" vrijhandelsovereenkomsten.

In dat verband benadrukten de ministers het belang van:

- een spoedige voorlopige toepassing van de DCFTA met Oekraïne, op voorwaarde dat de overeenkomst tijdens de top van het Oostelijk Partnerschap wordt ondertekend;
- een spoedige bespreking van het voorstel van de Commissie om de invoer in de EU van uit Moldavië afkomstige wijn volledig te liberaliseren; en
- de voordelen van de "SAP plus"-handelspreferenties van de EU voor Georgië.

Het voorzitterschap zal deze elementen in een brief aan de voorzitter van de Europese Raad uiteenzetten.

Ook was het voorzitterschap erkentelijk voor de betoonde solidariteit met betrekking tot de druk die Rusland uitoefent op Litouwen.

HANDELSBETREKKINGEN EU-CHINA

De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan een mandaat voor de Commissie om namens de EU te onderhandelen over een investeringsovereenkomst met China.

Het mandaat bestaat uit een besluit van de Raad en een besluit van de vertegenwoordigers van de lidstaten tot goedkeuring van de opening van onderhandelingen, en uit richtsnoeren voor het onderhandelen over de overeenkomst. De richtsnoeren voorzien in een overeenkomst die betrekking zou hebben op zowel bescherming van investeringen als verbeterde toegang tot de markt voor investeerders uit de EU en China.

De voornaamste doelstellingen van een overeenkomst zijn betere bescherming van EU-investeringen in China en omgekeerd, meer rechtszekerheid in verband met de behandeling van EU-investeerders in China, het wegwerken van de belemmeringen voor investeringen in China en, als gevolg daarvan, het vergroten van de bilaterale investeringsstromen en een betere toegang tot de Chinese markt. Het is de bedoeling de onderhandelingen uiterlijk tweeënhalf jaar na de start ervan af te sluiten.

HANDELSBETREKKINGEN EU-ASEAN

De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan een geactualiseerd mandaat voor de Commissie om, als onderdeel van de lopende onderhandelingen over vrijhandelsovereenkomsten, onderhandelingen te openen over bepalingen ter bescherming van investeringen met de ASEAN-landen.

Het mandaat bestaat uit:

- een besluit van de Raad houdende wijziging van de onderhandelingsrichtsnoeren voor vrijhandelsovereenkomsten (FTA's) met de ASEAN-landen om het toepassingsgebied van de overeenkomsten uit te breiden met bescherming van investeringen;
- een besluit van de EU-lidstaten waarbij de Commissie wordt gemachtigd om namens hen te onderhandelen over de bepalingen inzake bescherming van investeringen die onder hun bevoegdheden vallen; en
- richtsnoeren voor de onderhandelingen over bepalingen inzake investeringsbescherming.

De Commissie heeft haar aanbeveling voor de wijziging van het onderhandelingsmandaat in juli ingediend. Zij onderhandelt momenteel met vier ASEAN-landen: Maleisië, Thailand, Singapore en Vietnam. De onderhandelingen over een vrijhandelsovereenkomst met Singapore werden in december jongstleden afgesloten; de besprekingen over investeringsbescherming zijn echter nog aan de gang.

De richtsnoeren voor de onderhandelingen over een vrijhandelsovereenkomst met de ASEAN-landen werden in juli 2007 door de Raad vastgesteld. Zij werden in juli 2011 gewijzigd om bepalingen over investeringsbescherming mee te kunnen nemen in de bilaterale onderhandelingen over een vrijhandelsovereenkomst met Singapore.

Na de opschorting van de gesprekken over een interregionale vrijhandelsovereenkomst met de ASEAN-landen, besloot de Raad in december 2009 om de besprekingen daarover op bilaterale basis voort te zetten, maar aan het strategische doel van een interregionale vrijhandelsovereenkomst met de ASEAN vast te houden.

MINISTERIËLE CONFERENTIE VAN DE WTO

De Raad is door de Commissie geïnformeerd over de voorbereidingen voor en de vooruitzichten van de 9e ministeriële conferentie van de Wereldhandelsorganisatie, die op 3-6 december 2013 op Bali (Indonesië) zal worden gehouden.

Hij heeft de EU-strategie voor de conferentie besproken, het tussen de voornaamste onderwerpen - namelijk handelsbevordering, landbouw en ontwikkeling - te bereiken evenwicht onderzocht, en prioriteiten voor verdere onderhandelingen overwogen.

Mogelijke resultaten van de conferentie van Bali zijn een overeenkomst over handelsbevordering (in wezen een vereenvoudiging van de douaneprocedures om de handelsstromen te bevorderen), kwesties in verband met de minst ontwikkelde landen/ontwikkeling, en onderhandelingen over bepaalde landbouwaspecten.

Een overeenkomst over dergelijke onderwerpen zou de geloofwaardigheid van het multilaterale handelsstelsel ten goede komen en de vaststelling, na de conferentie, van een zinvolle agenda mogelijk maken.

De Raad heeft gewezen op het belang van een ambitieus en evenwichtig resultaat op Bali. Hij onderschreef in ruime mate de door de Commissie voorgestelde handelwijze voor de voornaamste elementen, waarbij rekening wordt gehouden met zowel de offensieve als de defensieve belangen.

Hij wees erop dat een overeenkomst over handelsbevordering ambitieus en bindend moet zijn, en veruit het belangrijkste concrete resultaat van de conferentie van Bali moet zijn. Een dergelijke overeenkomst zou van systemisch belang kunnen zijn, en zou de nodige impulsen kunnen geven voor de vernieuwing van de onderhandelingsagenda van de WTO.

Ook onderstreepte de Raad de wenselijkheid van een akkoord over de herziening van de informatietechnologieovereenkomst, en het belang van het werkprogramma voor de periode na de conferentie van Bali.

BESLECHTING VAN GESCHILLEN TUSSEN INVESTEERDERS EN STATEN

De Raad heeft een bespreking gewijd aan een ontwerpverordening tot vaststelling van een juridisch en financieel kader voor procedures voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en staten, als onderdeel van een ruimer kader voor buitenlandse directe investeringen.

Hij heeft zich bereid verklaard om tot overeenstemming met het Europees Parlement te komen, zodat de verordening zo spoedig mogelijk in werking kan treden. Het voorzitterschap heeft bevestigd dat het spoedig in contact zal treden met het Parlement.

Krachtens het Verdrag van Lissabon vallen buitenlandse directe investeringen onder de gemeenschappelijke handelspolitiek van de EU, en derhalve onder de bevoegdheid van de EU. Internationale overeenkomsten geven investeerders de mogelijkheid om een vordering in te stellen tegen een staat wanneer deze mogelijk in strijd met de overeenkomst heeft gehandeld. Een dergelijke geschillenbeslechtsprocedure gaat gepaard met kosten voor de betrokken staat, die, indien in het ongelijk gesteld, gehouden kan zijn tot betaling van schadevergoeding.

De in juni 2012 door de Commissie ingediende ontwerpverordening stelt een kader vast voor het beheer van de financiële gevolgen van die geschillen, en bepaalt hoe de samenwerking tussen de Commissie en de lidstaten in specifieke zaken moet worden gestructureerd.

Uit hoofde van het voorstel komt de uit een verzoek om geschillenbeslechting voortvloeiende financiële aansprakelijkheid toe aan de EU, een lidstaat, of beide, afhankelijk van de oorsprong van de maatregel waarvoor de investeerder een klacht heeft ingediend.

Het voorstel is een van de hoofdelementen in de totstandbrenging van een EU-investeringsbeleid, waarbij over nieuwe investeringsvoorschriften met de voornaamste handelspartners wordt onderhandeld, en de continuïteit van de bestaande bilaterale investeringsverdragen tussen de lidstaten en derde landen wordt gewaarborgd.

De verordening moet op grond van artikel 207, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie door de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen worden vastgesteld, na goedkeuring door het Europees Parlement. Het Comité van permanente vertegenwoordigers heeft het voorzitterschap op 9 oktober 2013 namens de Raad gemachtigd om de onderhandelingen met het Parlement te openen.

CHINA - ANTIDUMPINGONDERZOEK NAAR EU-WIJN

De Raad is op verzoek van Frankrijk door de Commissie geïnformeerd over de ontwikkelingen in Chinese antidumping- en antisubsidieonderzoeken naar de uitvoer van EU-wijn.

De ministers wezen in dat verband op het belang van solidariteit, en keken uit naar een spoedige toezegging van China om verder te gaan. Zij verzochten de Commissie om deze aangelegenheid op de voet te volgen en om de Raad van de ontwikkelingen op de hoogte te houden.

In reactie op stappen van de Commissie om op Chinese zonnepanelen antidumpingrechten in te stellen, heeft China in juni antidumping- en antisubsidieonderzoeken ingesteld naar de verkoop van Europese wijnen. De Commissie heeft sindsdien een besluit vastgesteld waarbij de door Chinese producenten-exporteurs van zonnepanelen aangeboden prijsverbintenis aanvaard wordt, alsook een verordening waarbij deze deelnemende ondernemingen worden vrijgesteld van het betalen van voorlopige antidumpingrechten.

HANDELSBESPREKINGEN EU-VS

De ministers zijn tijdens de lunch door de Commissie geïnformeerd over de ontwikkelingen in de onderhandelingen met de Verenigde Staten over een trans-Atlantisch handels- en investeringspartnerschap (TTIP).

Zij bespraken tevens een verzoek van de Franse minister om de tekst van het onderhandelingsmandaat van de Commissie voor het TTIP te derubriceren.

Het onderhandelingsmandaat werd op 14 juni door de Raad vastgesteld. Een eerste onderhandelingsronde werd in de week van 8 juli gehouden in Washington DC. Een tweede, in de week van 7 oktober in Brussel geplande ronde werd door de VS afgezegd vanwege de "government shutdown" als gevolg van de impasse in de begrotingsbesprekingen.

DIVERSEN

– ***Onderhandelingen over een vrijhandelsovereenkomst tussen de EU en Canada***

Tijdens de lunch hebben de ministers van de Commissie informatie gekregen over een doorbraak in de onderhandelingen over een brede economische en handelsovereenkomst met Canada. Zij hebben hierover een eerste gedachtewisseling gehouden.

Het voorzitterschap verwelkomde de doorbraak namens de Raad, en stelde voor in de nabije toekomst op dit punt terug te komen om het resultaat ervan te evalueren, zodra er een tekst van een overeenkomst beschikbaar is.

– ***Onderhandelingen over een vrijhandelsovereenkomst tussen de EU en Japan***

Tijdens de lunch werden de ministers door de Commissie op de hoogte gebracht van de vooruitgang in de onderhandelingen met Japan over een vrijhandelsovereenkomst.

ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN

HANDELSPOLITIEK

EU-VS: Invoer van rundvlees

De Raad heeft een besluit vastgesteld tot machtiging van de ondertekening van een herzien memorandum van overeenstemming met de Verenigde Staten over de invoer van rundvlees van dieren die niet met bepaalde groeibevorderende hormonen zijn behandeld, en over de rechten die door de Verenigde Staten op bepaalde EU-producten worden toegepast ([14375/13](#)).

De Raad heeft voorts besloten een ontwerpbesluit betreffende de sluiting van het herziene memorandum van overeenstemming ter goedkeuring aan het Europees Parlement toe te zenden.

Het herziene memorandum van overeenstemming breidt fase twee van de overeenkomst, die in augustus 2013 is afgelopen, uit; ondertussen wordt gestreefd naar beëindiging van het WTO-geschil, *EG-maatregelen inzake vlees en vleesproducten (hormonen)*. Doel van fase twee is dat de EU de markttoegang voor hoogwaardig rundvlees verbetert, en dat de Verenigde Staten alle verhoogde rechten die in verband met het WTO-geschil worden geheven, opheft.

MILIEU

EU-milieukeur voor beeldverwerkingsapparatuur, zepen, shampoos en haarconditioners

De Raad heeft besloten geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van:

- een besluit tot vaststelling van de milieucriteria voor de toekenning van de EU-milieukeur voor beeldverwerkingsapparatuur ([13503/13](#));
- een besluit tot wijziging van Beschikking 2007/506/EG teneinde de geldigheidsduur van de milieucriteria voor de toekenning van de EU-milieukeur aan zepen, shampoos en haarconditioners te verlengen ([13505/13](#));

Voor de ontwerpbesluiten geldt de regelgevingsprocedure met toetsing. Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie deze verordeningen vaststellen, tenzij het Europees Parlement bezwaar maakt.

CO₂-emissies - Piaggio

De Raad heeft besloten geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van een verordening tot wijziging van Gedelegeerde Verordening 114/2013 om de gemiddelde specifieke CO₂-emissies in 2010 voor fabrikant Piaggio te corrigeren ([13252/13](#))

De ontwerpverordening is een gedelegeerde handeling overeenkomstig artikel 290 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie. Nu de Raad er zijn goedkeuring aan heeft gehecht, kan de verordening in werking treden tenzij het Europees Parlement bezwaar maakt.

VERVOER

Luchtvaartactiviteiten - technische eisen en administratieve procedures

De Raad heeft besloten geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van een verordening tot wijziging van Verordening 965/2012 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures voor vluchtuitvoering ([12864/13](#)).

De verordening is onderworpen aan de regelgevingsprocedure met toetsing. Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie, behoudens bezwaar van het Europees Parlement, de verordening vaststellen.